

Università degli Studi di Bari

Dipartimento di Lettere, Lingue Arti. Italianistica e Letterature Compare
Corso di Laurea magistrale in *Traduzione specialistica*

Programma di *Filologia germanica* (L-FIL-LET/15)

Docente: Lucia Sinisi

Crediti attribuiti all'insegnamento: 8 CFU

Semestre nel quale è svolto l'insegnamento: I semestre

Obiettivi del corso:

Il corso intende fornire allo studente che è già in possesso degli elementi fondamentali di storia, cultura, lingua, scrittura e letteratura delle popolazioni germaniche antiche, nozioni relative alla storia della tradizione manoscritta di area germanica, alla ricostruzione filologica di testi nelle lingue germaniche antiche, e all'intensa attività traduttoria nel Medioevo germanico, inestricabilmente legata alla conversione al Cristianesimo.

Contenuti del corso:

- a) Analisi linguistico-filologica di passi scelti della traduzione in lingua gotica dei Vangeli.
- b) Modalità di trasmissione del testo nel Medioevo di area germanica.

D. – Organizzazione del corso:

La modalità di erogazione del corso è tradizionale: il corso è prevalentemente organizzato in lezioni frontali.

E. – Bibliografia essenziale per lo studio della disciplina

- a) Elio Durante, *Grammatica gotica*, Palomar, Bari, 2000.
- b) Anna Maria Luiselli Fadda, *Tradizione manoscritta e critica del testo nel medioevo germanico*, Bari-Roma: Laterza, 1994.

c) Piergiuseppe Scardigli, *"Unum redivivum folium"*, Studi germanici n.s. 9 (1971), 1-15.

F. – Modalità di svolgimento dell'esame finale:

La modalità di verifica dell'apprendimento avviene mediante colloquio orale.

Il calendario degli esami è pubblicato nelle bacheche del Dipartimento e reso disponibile sul sito del Dipartimento.

G. – Orari di ricevimento del docente:

disponibili sul sito del Dipartimento

Eventuali variazioni di orario saranno notificate sul sito web del docente.

H. – E-mail del docente e dei suoi collaboratori:

lucia.sinisi@uniba.it

I – Note a cura del docente:

La frequenza è vivamente consigliata; qualora lo studente non possa seguire il corso, è opportuno che si rivolga al docente per qualunque chiarimento sul programma e sul materiale didattico.

Il docente è a disposizione degli studenti durante le ore di tutorato e tramite e-mail all'indirizzo di posta elettronica su indicato.